

vivienda
decoración

REVISTAS



EL MERCURIO



RENOVACIÓN DE UNA CASA LEY PEREIRA:

Escenario para el Art Deco

62 Portada

Un cambio total experimentó esta antigua casa en Vitacura. El proyecto consistió en abrir los vanos y duplicar la superficie construida. Muebles y piezas Art Deco son los protagonistas de la decoración.

Fotografía, Sebastián Sepúlveda Vidal



Sumario



54 Recorrido

Para esperar el invierno, abrigadores chales, mantas y frazadas de lana. Desde los tradicionales tejidos a cuadrillé, pasando por los a rayas y lisos, hasta llegar a los con aplicaciones de cuero, gamuza o piel.

32 Internacional

Este año el Salón Internacional del Mueble de Milán superó todas las expectativas de los expositores. En su versión 44ª sorprendió por la innovación tecnológica, el uso de materiales poco tradicionales y la amplia variedad de diseños.



60 Subrayado

De cerámica o metal, los salvamanteles protegen la mesa del calor de platos, fuentes, ollas y soperas.

REVISTAS



EL MERCURIO

Edición nº 461

Sábado 7 de mayo de 2005

DIRECTOR:

Agustín Edwards Eastman

DIRECTOR RESPONSABLE:

Juan Pablo Illanes Leiva

EDITORA DE REVISTAS:

Paula Escobar Chazarra

COORDINADORA DE REVISTAS:

Constanza López Gallia

Editora Vivienda y Decoración:

Paula Véliz García

Coordinadora Periodística:

Andrea Zúñiga Sazvedra

Jefa de Redacción:

Paula Donoso Barros

Representante Legal:

Jorany Kalka Fraenkel

Empresa El Mercurio S.A.P.

Casilla 13-D

Avda. Santa María 5542

Santiago, Chile

Teléfono 330 1665

Fax 360 7823

viviendaydecoracion@mercurio.cl

VENTA DE PUBLICIDAD:

330 1470 - 330 1543

Prohibida toda reproducción total o parcial del material de esta revista.

más

4-6
5-8-10
12-13
nuevo | 14
urgency | 16-18
is | 20
jo | 22-27
la | 28
tesara | 30

internacional | 32-39
maestros siempre presentes | 40-44
relajo infinito | 46-50
entrevista con patricia ossa | 52-53
recorrido | 54-58
subrayado | 60-61
decoración | 62-69
destacados jardín | 72-75
jardín internacional | 76-79

espíritu vegetal | 80-81
paisajismo | 82-83
jardín creativo | 84
huerto jardín | 86-87
jardín detalles | 88
flora nativa | 99
noticias | 100-101
prototipo | 102



EXPRESIÓN

Una estética limpia y neutra, lograda a través de materiales que dan brillos y texturas, presenta la nueva sede de la clínica dental Laserdent. Del proyecto de interiorismo se encargó José Miguel Zamorano y del de decoración, Tol Goycoolea.

Texto, **Beatriz Montero Ward**

Fotografías, **Sebastián Sepúlveda Vidal**

Crear un espacio acogedor y que expresara la tecnología de punta que se utiliza en los tratamientos dentales, fue el encargo que recibió José Miguel Zamorano –licenciado en Arquitectura– de los propietarios de la clínica Laserdent. Así, su desafío consistió en transformar dos plantas libres con un total de 400 m², ubicadas en el primer y segundo piso del edificio Vitae, en Américo Vespucio Sur 430, en un recinto contemporáneo que albergara consultas, oficinas, pabellón, salas de esterilizaciones, laboratorio y sala de rayos

TECNOLÓGICA

X, entre otras dependencias.

En respuesta a los requerimientos, Zamorano planteó centrar la puerta de entrada con el fin de conformar un acceso más importante y noble. Asimismo, trasladó la escalera que une ambos niveles situándola justo frente al hall de recepción, y creó otra interna para la circulación de servicio. "La planta superior era en realidad una media planta, así es que para dar cabida a todo el programa la completamos, dejando sólo un vacío frente al gran ventanal de la fachada con el objeto de generar una doble altura en el lobby. Es en ese punto donde ambos pisos se relacionan espacialmente", explica Zamorano.

En el perímetro del ala norte se generaron baterías de consultas, además de un pabellón y laboratorio, todas dependencias con luz natural y vista al exterior. En el centro, en cambio, se ubicaron las zonas de trabajo que no reciben público. "Como el sector de toma de rayos X atiende pacientes externos se independizó del resto de la clínica mediante un acceso propio por calle Del Inca", indica.

Con el fin de lograr cierta transparencia y luminosidad, pero manteniendo la privacidad necesaria, la separación de las consultas con respecto de los pasillos se trabajó con vidrio y



2

1- En el hall del segundo piso también se instaló un mesón de recepción, mueble creado por José Miguel Zamorano en vidrio templado. /
2- En el mobiliario de las salas de espera se jugó con tonos tierra en contraste con el naranja. Algunas piezas se compraron hechas y otras se diseñaron especialmente. En una esquina, se dispuso un obelisco con una enredadera stefanotis floribunda.



membrana empavonada. Para complementar y generar un ambiente tecnológico, se dispusieron lámparas continuas que dan luz indirecta.

La caja escala es, sin duda, el elemento más llamativo de la clínica. Sus muros curvos se revistieron en vidrio templado color blanco verdoso y los peldaños, en plancha de aluminio diamantado. Los antepechos se trabajaron también con vidrio templado transparente para no interrumpir el paso de la luz, y los pasamanos, en acero inoxidable.

—El minimalismo lo utilizamos como un instrumento conceptual y técnico, de manera que los espacios fueran protagonistas por sí mismos, sin accesorios. Esta simpleza y neutralidad se dio a través de los materiales como el aluminio, el cristal y los porcelanatos brillantes de los pisos.

Ambos niveles tienen amplias salas de espera con buena luz natural. De la decoración de ellas se encargó Tol Goycoolea, quien escogió como color principal el naranja y para complementarlo, diversos tonos de café y beige. "La idea —explica— era lograr una ambientación muy cálida y también alegre, de manera de que los pacientes no se sintieran dentro de una clínica". Todos los muebles, de líneas modernas y simples, se escogieron o diseñaron obedeciendo el gusto de los propietarios. Sus estructuras son de acero y van tapizadas con cuero, gamuza sintética y algodones.

Para complementar, Goycoolea le mandó a hacer a Francisco Camiroaga un obelisco de hierro, en cuyo macetero se plantó una enredadera stefanotis floribunda que cuando florece en primavera da una exquisita fragancia. A esa pieza sumó varios arreglos de ramas con flores que ella misma hace. "Todos se fabricaron a medida, especialmente para los espacios, y en ellos predomina el rojo", dice.

Las áreas públicas de la clínica se pensaron también como recintos de exhibición de obras de arte. La galerista María José Fuentes es la encargada de seleccionar las pinturas y de variarlas cada cierto tiempo.

—Todo este trabajo se hizo en conjunto con los propietarios y Zamorano. Con él participé en la ubicación de los recintos según los principios del Feng Shui y en la selección de colores, puntualiza Goycoolea. V | D



1- Las separaciones de las consultas con respecto del pasillo se trabajaron con vidrio y membranas empavonadas con el propósito de lograr transparencia y luminosidad. / 2- En el segundo piso se dejó un vacío en la losa para generar en el hall de entrada un espacio de doble altura. / 3- La escalera es el elemento protagonista dentro de la clínica. Su muro curvo se revistió con vidrio templado color verdoso y los peldaños, con plancha de aluminio diamantado.

1

2

3